**ПВНЗ “Український гуманітарний інститут”**

**(**кафедра романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства)

**Національний технічний університету України “Київський політехнічний інститут”** (кафедра теорії, практики та перекладу французької мови)

**Заокський Християнський гуманітарно-економічний інститут (Російська Федерація)**

**Університет Монтеморелос (Мексика)**

**ПРОГРАМА**

**Міжнародної науково-практичної конференції**

**„СУЧАСНІ ФІЛОЛОГІЧНІ СТУДІЇ: ТЕОРЕТИЧНА ТА ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА ”**

**25-26 березня 2015 року**

**Київ - Буча 2015**

**ОРГКОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**Л.О. Штанько**, проректор з наукової-педагог роботи ПВНЗ “Український гуманітарний інститут” – голова оргкомітету

**Г.В. Поліна,** кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства – заступник голови оргкомітету ПВНЗ УГІ

**А.А. Калита**, доктор філологічних наук, професор кафедри теорії, практики та перекладу французької мови НТУ України **“**Київський політехнічний інститут**”**

**Л.В. Данилюк,** кандидат філологічних наук, доцент кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства ПВНЗ УГІ

**С.В. Роман,** кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства ПВНЗ УГІ

**О.О. Коломінова,** кандидат педагогічних наук, доцент кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства ПВНЗ УГІ

**Д.О. Фокін,** кандидат історичних наук, завідувач сектором науково-дослідної роботиЗаокського Християнського гуманітарно-економічного інституту (Російська Федерація)

**Р. Корнійчук,** проректор з навчальної роботи університету Монтеморелос (Мексика)

**Н.В. Собко,** секретар науково-організаційного відділу ПВНЗ “Український гуманітарний інститут”

ПРОГРАМА РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ

1. **б е р е з н я**

**8.30 – 9.20** – реєстрація учасників конференції ( адміністративний корпус Українського гуманітарного інституту, Лісова Буча, вул. Інститутська, 14, фойє 1-го поверху);

**8**.**45- 9.20 –** знайомство (невеликими групами) з Інститутом

**9.30 – 11.00** – пленарне засідання (мала зала)

**11.00-11.20** – кава-брейк (мала зала)

**11.30 – 13.00 –** секційні засідання / круглий стіл / майстер-клас (адмінистративний корпус, 3-й поверх)

**13.00 – 13.40 –** перерва на обід (їдальня інституту, 2-й поверх)

**13.40 – 15.00 –** продовження секційних засідань

**15.00 – 15.30** – підведення підсумків роботи конференції (мала зала)

**16.00 -17.00** - культурна програма (концерт студентів Інституту) (актовий зал Інституту)

**26 б е р е з н я**

10.00 – 12.00 – автобусна екскурсія по Києву ( за бажанням)

*З об'єктивних причин*

*( у зв'язку з отриманими заявками) можливий*

*перерозподіл учасників конференції за секціями*

*РЕГЛАМЕНТ ВИСТУПІВ*

*Доповідь на пленарному засіданні –15-20 хв.*

*Виступ на секційному засіданні - 7-8 хв.*

*Участь у дискусії – до 3-х хв.*

*РОБОЧІ МОВИ КОНФЕРЕНЦІЇ:*

*українська, російська, англійська*

**25 березня**

**ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ**

(9.30 – 11.00, мала зала)

**ГОЛОВУЮЧІ НА ЗАСІДАННІ**:

**Ганна Володимирівна Поліна,** кандидат філол. наук, доцент, завідувач кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства ПВНЗ УГІ

**Людмила Всеволодівна** **Данилюк,** кандидат філол. наук, доцент кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства ПВНЗ УГІ

**ПРИВІТАННЯ УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ**

**Людмила Олександрівна Штанько**, проректор з наукової-педагогічної роботи ПВНЗ “Український гуманітарний інститут”

**Ганна Володимирівна Поліна,** кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства – заступник голови оргкомітету ПВНЗ УГІ

**Дмитро Олександрович Фокін,** кандидат історичних наук, завідувач сектором науково-дослідної роботиЗаокського Християнського гуманітарно-економічнного інституту (РСФСР)

**ДОПОВІДІ**

**1**. THE ENGLISH LANGUAGE IN THE GLOBAL CIVILIZATION

***Маргарита Петрівна Дворжецька****,* *доктор філологічних наук, професор, Київський Національний Лінгвістичний Університет*

2. МЕТОДОЛОГІЧНІ ПЕРЕДУМОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ СУГЕСТИВНОГО ПОТЕНЦІАЛУ ОДИНИЦЬ СЕГМЕНТНОГО РІВНЯ МОВИ

***Алла Андріївна Калита****, доктор філологічних наук, професор, Національний технічний університет України «КПІ»*

3. КОНТЕКСТУАЛЬНІСТЬ КОМУНІКАТИВНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

***Олена Іванівна Вовк***, *доктор педагогічних наук,* *професор, Черкаський національний університет ім. Б. Хмельницького, Навчально-науковий інститут іноземних мов*

**МАЙСТЕР-КЛАС З МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

(11.30 -12.15 , адмінистративний корпус, 3-й поверх)

На тему: ***“ДИТЯЧИЙ АНГЛІЙСЬКИЙ ФОЛЬКЛОР ЯК ЗАСІБ ВТОРИННОЇ СОЦІАЛІЗАЦІЇ УЧНІВ У ПРОЦЕСІ НАВЧАННЯ НОВОЇ МОВИ І КУЛЬТУРИ”***

***Роман Світлана Володимирівна,*** *кандидат педагогічних наук, доцент Українського гуманітарного інституту*

***Нижник Наталія Миколаївна,*** *учитель-методист спеціалізованої школи І-ІІІ ступенів з поглибленим вивченням англійської мови № 15 м. Києва*

**С Е К Ц І Й Н І З А С І Д А Н Н Я**

(адміністративний корпус, 3-й поверх)

**СЕКЦІЯ 1.** **АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

**Засідання 1**

***( 11.30 - 13.00 )***

1.ПРОСОДИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПОЛІТИЧНОГО МОВЛЕННЯ ПЕДАНТИЧНИХ ОСОБИСТОСТЕЙ

***Андрущенко Ірина Олександрівна****, викладач, Київський національний лінгвістичний університет*

2. ЛЕКСИЧНІ ЕКСПРЕСИВНІ ЗАСОБИ В АНГЛОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТАХ

***Антоненко Артур Віталійович****, науковий керівник Корнєва Зоя Михайлівна, доцент, Національний технічний університет України «КПІ»*

3. КОНТЕКСТУАЛЬНІСТЬ КОМУНІКАТИВНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

***Вовк Олена Іванівна****, доктор педагогічних наук, професор, Черкаський національний університет імені Богдана Хмельницького*

4. ОСОБЛИВОСТІ СТРУКТУРИ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ З КОМПОНЕНТОМ-ОРНІТОНІМОМ

***Гальчинська Аліна В’ячеславівна****, викладач, Український гуманітарний інститут*

5. ЛЕКСИКО-СИНТАКСИЧНІ ЗАСОБИ АРГУМЕНТАЦІЇ У ВИСТУПАХ А. МЕРКЕЛЬ

***Гладка Марина Анатоліївна****, викладач, Український гуманітарний інститут*

6. ДИНАМІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ СІЛЬСЬКИХ АНГЛОМОВНИХ ПЕЙЗАЖНИХ ОПИСІВ

***Гуменюк Інна Леонідівна****, викладач, Сумський державний педагогічний університет ім. А.С. Макаренка*

7. СТРУКТУРНІ ТА ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ СКЛАДНИХ СЛІВ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ (ДІАХРОНІЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ)

***Данилюк Людмила Всеволодівна****, канд. філол. наук, доцент, Український гуманітарний інститут*

8. СТИЛІСТИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ОБРАЗНОСТІ

***Дубінська Олена Борисівна****, викладач, Національний технічний університет України «КПІ»*

9. ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФРАНЦУЗЬКОГО СПОРТИВНОГО ТЕРМІНА

***Дума Тетяна Романівна****, науковий керівник Космацька Наталя Валеріївна, кандидат філологічних наук, доцент, Національний технічний університет України «КПІ»*

10. ЕКСПРЕСИВНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ВТОРИННИХ НОМІНАЦІЙ КІЛЬКОСТІ У ПУБЛІЦИСТИЧНИХ ТЕКСТАХ

***Зінченко Анна Володимирівна****, аспірант, науковий керівник Швачко Світлана Олексіївна,доктор філологічних наук, професор, Сумський державний університет*

11. ДЕТЕКТИВНЫЙ ДИСКУРС КАК ВИД ИНСТИТУЦИОНАЛЬНОГО ДИСКУРСА

***Калюжная Алевтина Борисовна****, преподаватель, Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина*

12. МОВНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ КАУЗАТИВНОСТІ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

***Коломієць Ірина Василівна****, науковий керівник: викладач Бялківська Яна Валеріївна, Національний технічний університет України «КПІ»*

13.ОСОБЛИВОСТІ СУЧАСНОЇ ЕКОЛОГІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

***Коломієць Тетяна Петрівна****, науковий керівник: старший викладач Бесклетна Ольга Олександрівна, Національний технічний університет України «КПІ»*

14. ЄВРОІНТЕГРАЦІЙНИЙ ДИСКУРС ЯК РІЗНОВИД ПОЛІТИЧНОГО

***Кравченко Вікторія Леонідівна****, кандидат філологічних наук, доцент, Полтавський педагогічний національний університет*

15. КОГНІТИВНИЙ АНАЛІЗ СЕМАНТИКИ ЛЕКСЕМИ “BEAUTY” В ХУДОЖНЬОМУ ТВОРІ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ О. УАЙЛЬДА «ПОРТРЕТ ДОРІАНА ГРЕЯ»)

***Кривцун Ксенія Русланівна****, старший викладач, Український гуманітарний інститут*

16. ГРАМАТИЧНІ ЗАСОБИ ПОЗНАЧЕННЯ ПРИРОДНЬОГО МОВЧАННЯ (НА МАТЕРІАЛІ АНГЛОМОВНОГО ПОЕТИЧНОГО ДИСКУРСУ)

***Куліш Владислава Сергіївна****, аспірант, науковий керівник Кобякова Ірина Карпівна, кандидат філологічних наук, доцент, Сумський державний університет*

**Засідання 2**

***(13.40 – 15.00 )***

16. КОНЦЕПТУАЛЬНІ ТА СЕМАНТИЧНІ КРИТЕРІЇ СИНТАКСИЧНОЇ СИНОНІМІЇ

***Медвідь Марина Миколаївна****, кандидат філологічних наук, доцент Харківського торговельно-економічного інституту*

*Київського національного торговельно-економічного університету*

17. МОВНІ ЗАСОБИ ВПЛИВУ У СУЧАСНОМУ АНГЛОМОВНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ

***Піддема Анастасія Ігорівна****, науковий керівник: Бялківська Яна Валеріївна, викладач, Національний технічний університет України «КПІ»*

18.ОБЪЕКТИВАЦИЯ КОНЦЕПТА *AMERICAN DREAM* В РЕЧИ М.Л. КИНГА «*I HAVE A DREAM*»)

***Полина Анна Владимировна****, кандидат филологических наук, доцент, Украинский гуманитарный институт*

19. СТАТУС НОМІНАЦІЙ ХРОНОТОПУ У ТЕКСТАХ МАЛОГО ЖАНРУ НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКИХ ПРИСЛІВ‘ЇВ

***Рудич Н.,*** *науковий керівник Швачко Світлана Олексіївна,доктор філологічних наук, професор, Сумський державний університет*

20. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОККАЗИОНАЛИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: НОМИНАТИВНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ КОННОТАЦИИ

***Тимошенкова Тамара Михайловна****, кандидат филологических наук, профессор, Харьковский гуманитарный университет «Народная Украинская Академия»*

21. ІНТЕРСЕМІОТИЧНЕ БУТТЯ ТВОРІВ МИСТЕЦТВА В АНГЛОМОВНОМУ ХУДОЖНЬОМУ ДИСКУРСІ

***Черник Марина Володимирівна****, аспірант, науковий керівник Швачко Світлана Олексіївна,доктор філологічних наук, професор, Сумський державний університет*

22. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАНЦУЗЬКИХ ТЕРМІНІВ З ГАЛУЗІ МЕДИЦИНИ

***Черновол Анастасія Олександрівна****, науковий керівник: Куликова Вікторія Григорівна, кандидат філологічних наук, доцент, Національний технічний університет України «КПІ»*

23. ЛІНГВО-ПРАГМАТИЧНИЙ АСПЕКТ ОНОМАСТИЧНИХ ОДИНИЦЬ СУЧАСНОЇ ФАРМАКОЛОГІЇ

***Чуйко Олена Андріївна,*** *науковий керівник Швачко Світлана Олексіївна,доктор філологічних наук, професор, Сумський державний університет*

24. МАРКЕРИ ОЦІНЮВАННЯ В АНЛОМОВНОМУ ДИСКУРСІ: ЛІНГВО-КОГНІТИВНІ АСПЕКТИ

***Швачко Світлана Олексіївна****, доктор філологічних наук, професор, Сумський державний університет*

25.СОЦІОКУЛЬТУРНИЙ АСПЕКТ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ

***Шевченко Вікторія Ігорівна****, науковий керівник: старший викладач Бесклетна Ольга Олександрівна, Національний технічний університет України «КПІ»*

**СЕКЦІЯ 2. СУЧАНІ ТИПОЛОГІЧНІ ДОСЛІДЖЕННЯ**

1. ТЕОРІЯ АТОМІЗМУ В КОЛІ ТИПОЛОГІЧНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ МОВИ ЯК ЗНАКОВОЇ СИСТЕМИ

***Павлова Алла Казимирівна****, кандидат філологічних наук, доцент, Національний університет Державної Податкової Служби України*

**2. ЗІСТАВНО-ТИПОЛОГІЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ У СУЧАСНОМУ МОВОЗНАВСТВІ**

***Романчук Світлана Миколаївна,*** *кандидат філологічних наук,* ***доцент, Національний університет*** *Державної Податкової Служби України*

**СЕКЦІЯ 3-а. НОВІТНІ ПРОБЛЕМИ ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ: ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ У ВИКЛАДАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

1. ДЕЯКІ АСПЕКТИ ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ

***Акініна Наталія Леонідівна****, кандидат педагогічних наук, доцент, Київський педагогічний університет М.П. Драгоманова*

2. ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ ДИСЦИПЛІНИ «ОСНОВИ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ» ДЛЯ СТУДЕНТІВ ІНОЗЕМНИХ ФІЛОЛОГІВ

***Алькема Віктор Григорович****, доктор економічних наук, професор, Український гуманітарний інститут*

3. ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА ФАКУЛЬТЕТАХ «БИЗНЕС-УПРАВЛЕНИЕ» И «СОЦИАЛЬНЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ» В ХГУ «НУА»

***Артеменко Людмила Александровна****, доцент, Харьковский гуманитарный университет «Народная украинская академия*

4. КОМП’ЮТЕРНА ЛІНГВОДИДАКТИКА: СТАНОВЛЕННЯ ЇЇ ФЕНОМЕНУ В ІСТОРІЇ ДИДАКТИКИ ТА МІСЦЕ НА СУЧАСНОМУ ЕТАПІ РОЗВИТКУ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ

***Безсонов Вадим Сергійович****, викладач, Український гуманітарний інститут*

5. КОГНІТИВНО-СТИЛЬОВИЙ ПІДХІД У НАВЧАННІ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ СТУДЕНТІВ ТЕХНІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ

***Бондар Леся Вікторівна*** *кандидат педагогічних наук, доцент,* ***Буць Жанна Володимирівна,*** *кандидат філологічних наук, доцент, Національний технічний університет України «КПІ»*

6. ПІДГОТОВКА ВИКЛАДАЧІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДО УКЛАДАННЯ ТЕСТОВИХ ЗАВДАНЬ З ЧИТАННЯ

***Квасова Ольга Геннадіївна,*** *кандидат педагогічних наук, доцент, Інститут філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка*

7. ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ В КОНТЕКСТІ АКМЕОЛОГІЧНОГО ПІДХОДУ ДО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ І КУЛЬТУРИ УЧНІВ СТАРШОЇ ШКОЛИ

***Коломінова Ольга Олегівна*** *кандидат педагогічних наук, доцент,* ***Роман Світлана Володимирівна*** *кандидат педагогічних наук, доцент, Український гуманітарний інститут*

8. КОНТРОЛЬ ТА ТЕСТУВАННЯ МОВЛЕННЄВИХ ВМІНЬ НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

***Кузьміна Віра Сергіївна****, старший викладач, Харківський національний університет ім. В. Н. Каразіна;* ***Іваніга Орина Валеріївна,*** *викладач, Харківський національний економічний університет ім. С. Кузнеця*

9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ НА СТАРШИХ КУРСАХ ЯЗЫКОВОГО ВУЗА

***Меркулова Татьяна Константиновна****, доцент, Харьковский гуманитарный университет «Народная украинская академия*

10. ДОСВІД ФОРМУВАННЯ СОЦІОКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ УЧНІВ НА УРОКАХ ТА ПОЗАКЛАСНИХ ЗАХОДАХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

***Нижник Наталія Миколаївна****, вчитель-методист, спеціалізована школа I-III ступенів з поглибленим вивченням англійської мови №15 міста Києва*

11. К ВОПРОСУ ФОРМИРОВАНИЯ У СТУДЕНТОВ ГРАЖДАНСКОГО САМОСОЗНАНИЯ (ОПЫТ РАБОТЫ ПЕДКОЛЛЕКТИВА ХГУ «НУА»)

***Полина Валентина Сергеевна****, доцент, Харьковский гуманитарный университет «Народная украинская академия»*

12. РОЗВИТОК МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ СТУДЕНТІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

***Щевлюкова Тетяна Михайлівна****, старший викладач, Полтавський педагогічний національний університет*

**СЕКЦІЯ 3-б. НОВІТНІ ПРОБЛЕМИ ПРИКЛАДНОЇ ЛІНГВІСТИКИ: ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА ПЕРЕКЛАДУ**

СТИЛЬОВІ ОСОБЛИВОСТІ ТВОРЧОСТІ П.ЦЕЛАНА ТА ЇХ ПЕРЕДАЧА В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ

***Гамалій Т.,*** *науковий керівник Чернюк Ніна Іванівна, кандидат філологічних наук, Сумський державний університет*

ПЕРЕКЛАД КОНОТАТИВНОЇ ЛЕКСИКИ В МЕДІЙНИХ ТЕКСТАХ

***Журбенко А.,*** *науковий керівник Дорда Віталій Олександрович,* *кандидат філологічних наук, Сумський державний університет*

ПРИНЦИПЫ ПЕРЕВОДА ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ КОННОТАЦИЕЙ

***Змиёва Ирина Владимировна***, *кандидат філологічних наук, доцент,* *Харьковский гуманитарный университет «Народная украинская академия»*

ВІЗУАЛІЗАЦІЯ НАВЧАЛЬНОГО КОНТЕНТУ В СИСТЕМІ ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНОГО НАВЧАННЯ ПЕРЕВОДУ

***Ільченко Валерія Віталіївна****,* *доцент*,***Карпенко Олена Валентинівна****, старший викладач, Харківський гуманітарний університет «Народна українська академія*»

ЕЛЕКТРОННИЙ ТЕКСТ-ВІДГУК В ІНТЕРНЕТКОМУНІКАЦІЇ: ПЕРЕКЛАДАЦЬКИЙ АСПЕКТ

***Кисленко А.,*** *науковий керівник Медвідь Олена Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, Сумський державний університет*

ПЕРЕВОД-ТОЛКОВАНИЕ СМЫСЛА χώρα/χορος ПЛАТОНА

***Клюйков Роман Сергеевич*** *– разработчик iOS, MobiDev;* ***Клюйков Сергей Фёдорович*** *– мастер. Приазовский государственный технический университет*

ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО СЛЕНГУ ІНТЕРНЕТ ФОРУМІВ В АСПЕКТІ ПЕРЕКЛАДУ

***Крачко Тетяна Валеріївна***, *науковий керівник: Лисичкіна Ірина Олексіївна, кандидат філологічних наук, доцент, Національна Академія Національної гвардії України*

ЗАСОБИ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ ФРАНЦУЗЬКИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ ІЗ КОМПОНЕНТОМ ЗООНІМОМ

***Куликова Вікторія Григорівна****, науковий керівник: Куликова Вікторія Григорівна, кандидат філологічних наук, доцент, Національний технічний університет України «КПІ»*

ВІДТВОРЕННЯ ЦІЛІСНОСТІ ФРАНКОМОВНОГО НАУКОВОГО ТЕКСТУ ПРИ ПЕРЕКЛАДІ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ

***Літвякова Ярослава Олегівна****, магістрант. Науковий керівник: Калита Алла Андріївна, професор, доктор філологічних наук Національний технічний університет України «КПІ»*

КЛАСИФІКАЦІЯ ОЗНАК МОВЛЕННЄВО-МУЗИЧНИХ ТВОРІВ ДЛЯ ДОСЛІДЖЕННЯ ЇХНЬОГО ІНТОНАЦІЙНОГО ОФОРМЛЕННЯ

***Марченко Валентина Володимирівна****,* *аспірант*, *Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут»*

СПІЛЬНІ РИСИ ТА РОЗБІЖНОСТІ СИНТАКСИЧНИХ СТРУКТУР ПРИ ПЕРЕКЛАДІ ФРАНЦУЗЬКИХ ЮРИДИЧНИХ ТЕКСТІВ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

***Наумець Анастасія Анатоліївна****, аспірант*, *науковий керівник*– *кандидат філологічних наук, доцент Буць Жанна Володимирівна, Національний технічний університет України «КПІ»*

ЗАСОБИ ПЕРЕДАЧІ СТИЛЮ ОСКАРА УАЙЛЬДА В УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ П‘ЄСИ «ЯК ВАЖЛИВО БУТИ СЕРЙОЗНИМ»

***Обозна А.,*** *науковий керівник Чернюк Ніна Іванівна,* *кандидат філологічних наук, доцент, Сумський державний університет*

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ У МЕДІАДИСКУРСІ

***Пальчук Т.,*** *науковий керівник Медвідь Олена Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, Сумський державний університет*

ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ НА МАТЕРІАЛАХ АНГЛІЙСЬКОЇ ТА НІМЕЦЬКОЇ МОВ

***Полєвик Д.,*** *науковий керівник Медвідь Олена Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, Сумський державний університет*

ЛІНГВОКОМУНІКАТИВНІ ТА ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ АСПЕКТИ НЕОЛОГІЗМІВ У НІМЕЦЬКІЙ, АНГЛІЙСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МОВАХ

***Редя Вікторія***, *науковий керівник Баранова Світлана Володимирівна,* *кандидат філологічних наук, Сумський державний університет*

О ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ ЭКОНОМИЧЕCКОГО ДИСКУРСА

***Тарасова Елена Владиславовна****,* *кандидат філологічних наук, доцент, Харьковский гуманитарный университет «Народная украинская академия»*

ПЕРЕКЛАД ЕМОЦІЙНО-ЗАБАРВЛЕНИХ МОВНИХ ОДИНИЦЬ З АНГЛІЙСЬКОЇ НА УКРАЇНСЬКУ МОВУ

***Татаренко К.,*** *науковий керівник Баранова Світлана Володимирівна,* *кандидат філологічних наук, Сумський державний університет*

УСТАЛЕНІ СПОЛУКИ ВІЙСЬКОВО-НАУКОВОГО ТА НАУКОВО-ТЕХНІЧНОГО ТЕКСТУ В АСПЕКТІ ПЕРЕКЛАДУ

*Терехова Юлія Вячеславівна, викладач*, *Національна академія Національної гвардії України*

ПЕРЕКЛАД ВІЙСЬКОВОГО СЛЕНГУ

***Харченко В.*** *науковий керівник Дорда Віталій Олександрович,* *кандидат філологічних наук, Сумський державний університет*

ОСОБЛИВОСТІ АНГЛО-УКРАЇНСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ ТЕКСТІВ СУЧАСНИХ ПОПУЛЯРНИХ ПІСЕНЬ

***Цап Олена Іванівна****,* *викладач*, *науковий керівник: Лисичкіна Ірина Олексіївна, кандидат філологічних наук, доцент, Національна Академія Національної гвардії України*